

# RESUMEN EJECUTIVO

## Evaluación del Medioambiente de Madison y el Condado de Dane - 2010

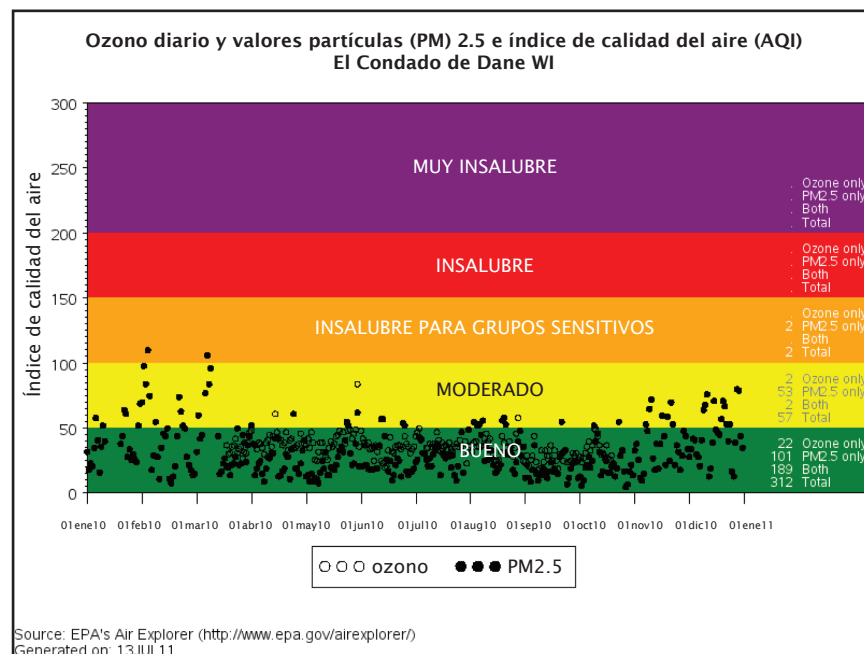
24 de febrero de 2012

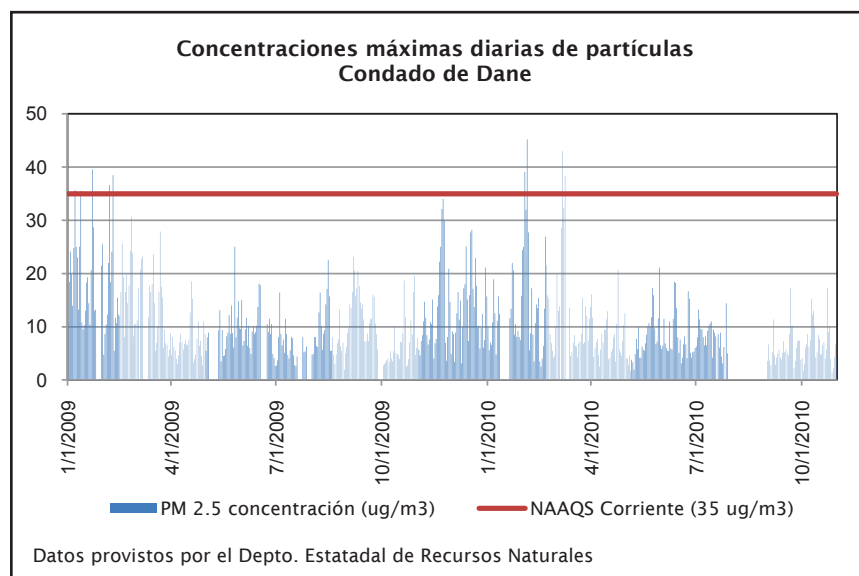
La edición para el año 2010 del informe de evaluación del medioambiente de Madison y el Condado de Dane proporciona el análisis más reciente del medioambiente que afecta al condado. Los temas discutidos en este informe incluyen la concentración de ozono y partículas finas en el aire, los niveles de nitrato y el cloruro en el agua de las fuentes municipales, la pintura con plomo en los hogares, la eliminación y reciclaje de desechos, y la utilización sostenible de agua. El informe completo (en inglés) se encuentra en este enlace [www.publichealthmdc.com/publications/documents/2010RptCard.pdf](http://www.publichealthmdc.com/publications/documents/2010RptCard.pdf). A continuación está un breve resumen de las conclusiones del informe.

## LA CALIDAD DEL AIRE

La evaluación de la calidad del aire se basó en los niveles medidos de ozono, partículas finas (PM 2.5), y los valores del índice de calidad del aire (AQI por sus siglas en inglés) durante los años 2009 y 2010. Tal como muestra en el gráfico adjunto, en la mayoría de días del 2010 tuvieron una calidad del aire "buena"; sin embargo algunos días se consideraron como insalubres para grupos sensibles a los niveles de ozono y/o las partículas. Los valores del AQI registrados en 2009 eran similares a los del 2010.

Durante los años 2009 y 2010 no hubieron concentraciones máximas de ozono que alcanzasen o superaran la norma federal de 0.075 partes por millón (ppm) de ozono a nivel del suelo. No obstante, durante 9 días, la norma federal de PM 2.5 fue superada durante 5 días en el 2009 y 4 días en el 2010.



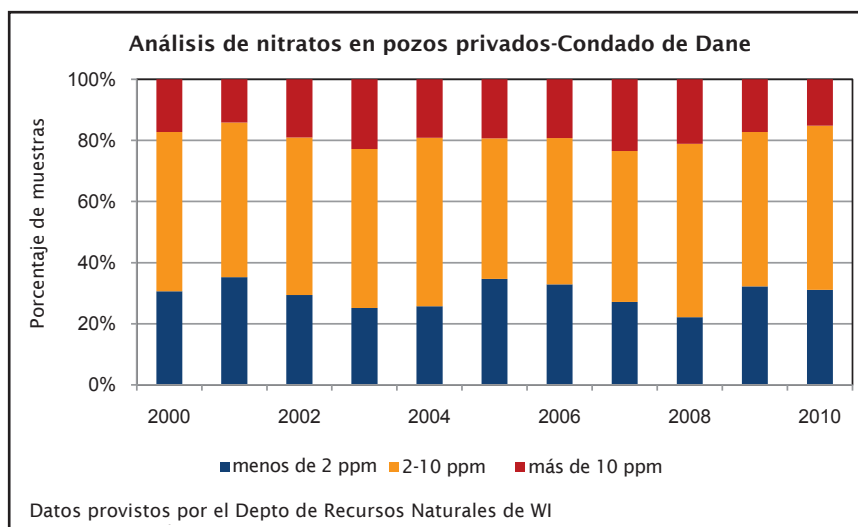


La calidad del aire en el Condado depende significativamente de las emisiones de vehículos; una fuente móvil considerable de contaminantes como el óxido de nitrógeno, PM 2.5, los compuestos orgánicos volátiles, y el dióxido de azufre. En el condado, el tráfico total durante la semana ha aumentado en un 13 por ciento desde el año 2000. Las emisiones industriales también son una fuente importante de contaminación que afecta la calidad del aire del condado. Desde el año 2000, en una década, la contaminación atmosférica ha disminuido en un 80 por ciento.

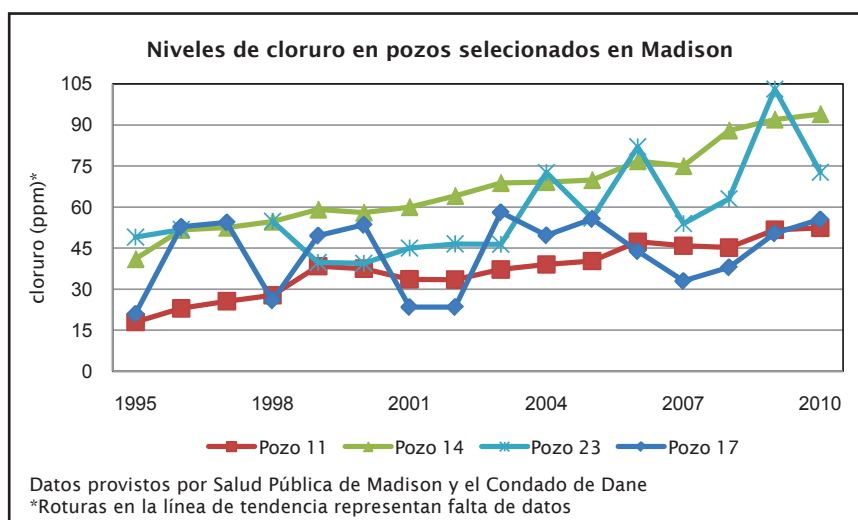
El mejoramiento de la calidad del aire del Condado de Dane depende de las acciones de las personas y de la comunidad. Las acciones personales incluyen: desplazarse caminando, ir en bicicleta, compartir coches y utilizar el transporte público para reducir las emisiones de vehículos. Además, la gente y los negocios pueden mejorar en la conservación de energía comprando y promoviendo el uso de productos más eficaces y vehículos más eficientes o híbridos con un consumo menor de gasolina. Las acciones comunitarias para mejorar la calidad del aire incluyen la participación en los días de acción para un aire limpio, la utilización de procesadoras de estiércol para reducir las emisiones de metano y producir energía, y la promoción y patrocinio de los voluntariados.

## LA CALIDAD DE AGUA

La calidad de las aguas superficiales y subterráneas susceptibles a la contaminación es de una gran importancia para la salud de los residentes del Condado de Dane. Como ejemplo, en el año 2009, un 17 por ciento de las muestras anuales tomadas de los pozos privados sobrepasaron la medida de 10 ppm que es la norma establecida para sistemas públicos de agua. En el 2010, alrededor del 15 por ciento sobrepasaron las 10 ppm. Aunque los sistemas públicos de agua se analizan regularmente, la gran mayoría de los 22,000 pozos privados del condado no se analizan regularmente. Esta falta de análisis frecuentes puede ocultar un riesgo potencial para la salud porque los pozos privados generalmente son más vulnerables a la contaminación que los pozos municipales de más profundidad. Los altos niveles de nitratos se encuentran con menos frecuencia en los pozos municipales.



Los niveles de cloruro de los pozos municipales y las aguas superficiales del Condado de Dane han experimentado un aumento continuado durante la última década. La aplicación rutinaria de sal en las calles y carreteras durante los meses de invierno es la causa principal de este aumento producido por las nieves derretidas. Otras áreas de interés concernientes a la calidad de las aguas superficiales incluyen la proliferación de algas, de bacterias, la contaminación por mercurio y bifenilos policlorados (PCB), y los niveles del fósforo.



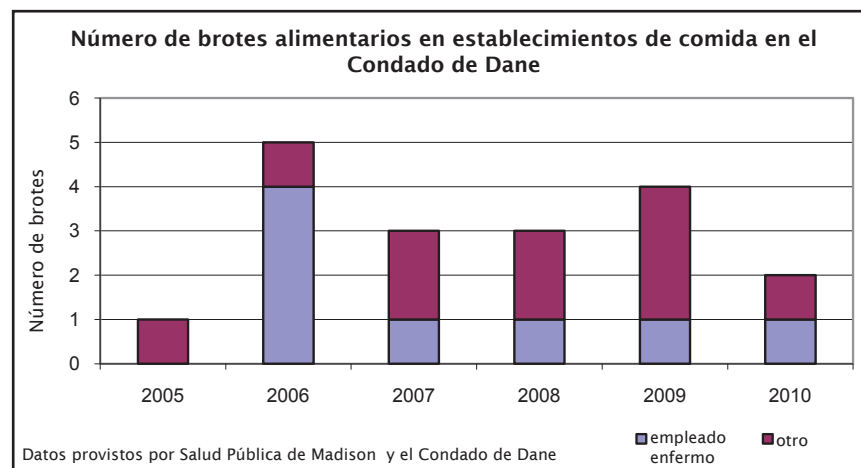
El uso y eliminación apropiada de químicos y otros contaminantes son esenciales para reducir su impacto potencial en la calidad de las aguas superficiales y subterráneas. El mercurio y los PCB son ejemplos de prolongada duración, puesto que ambos contaminantes suelen acumularse en el ambiente acuático y son difíciles y costosos de eliminar. Además, es necesario hacer un esfuerzo continuo para limitar la cantidad de aguas pluviales que entran en las aguas superficiales del condado. El aumento de la concentración de cloruro es la prueba evidente de esta necesidad.

## PROTECCIÓN ALIMENTARIA

Los establecimientos y vendedores ambulantes de comida que operan siguiendo unas normas de alta calidad y seguridad representan un beneficio tanto para la ciudad de Madison como para el Condado de Dane. Sin embargo, la manipulación incorrecta de alimentos y la presencia de empleados enfermos en un comercio tiene un potencial mayor de enfermar a mucha más gente. Por eso, los esfuerzos de entrenamiento y mantenimiento para la manipulación correcta de los alimentos son esenciales para prevenir y controlar las enfermedades alimentarias. Dichas enfermedades también pueden ocurrir en el hogar, y por eso, las prácticas de una manipulación correcta de alimentos deben estar entendidas y utilizadas por todos aquellos que están preparando o almacenando alimentos.

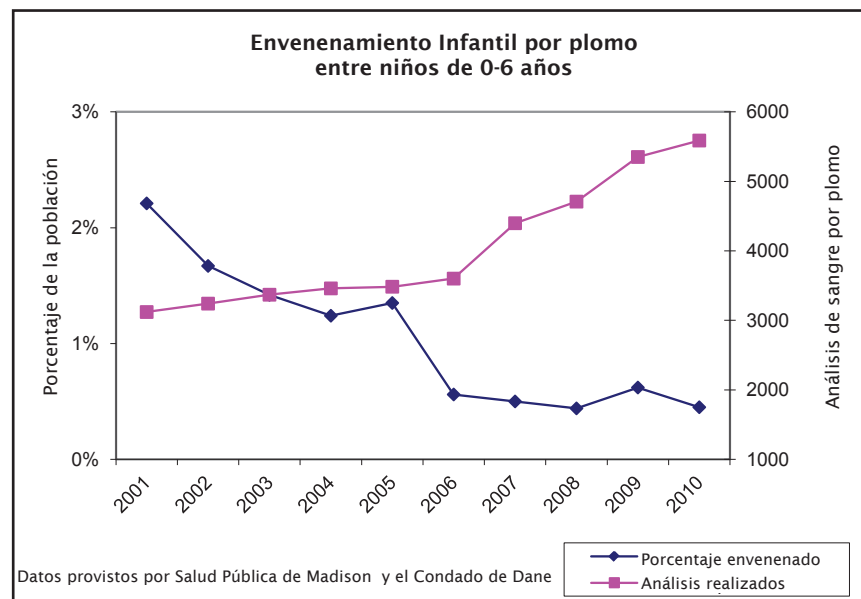
La contaminación de alimentos por bacterias, virus, parásitos o químicos dañinos puede ocurrir en diferentes puntos de la cadena de suministro, incluyendo, pero no limitado al procesamiento, transporte, almacenaje y preparación. Estos puntos de riesgo donde los suministros de alimentos son más fáciles de contaminarse, pueden posibilitar las enfermedades alimentarias entre los consumidores. Para reducir este riesgo, se llevan a cabo inspecciones de seguridad alimentaria en restaurantes y vendedores locales para prevenir y controlar así las enfermedades alimentarias. Los resultados de más de 1500 inspecciones en el 2009 y 1300 inspecciones en el 2010 indicaron que los riesgos más comunes en los establecimientos alimentarios en el Condado de Dane durante ambos años fueron las temperaturas inapropiadas de alimentos, la contaminación cruzada y el lavado incorrecto de manos.

Además de estos factores de riesgo arriba mencionados, la manipulación de alimentos y bebidas por un empleado enfermo también contribuyó al inicio de brotes de enfermedades alimentarias en el Condado de Dane. El gráfico de arriba compara el impacto de los empleados enfermos con el resto de factores que causan los brotes de enfermedades alimentarias.



## HOGARES Y COMUNIDADES SALUDABLES

Los peligros medioambientales que se encuentran en el hogar y en el entorno comunitario siguen afectando en las enfermedades humanas. Un ejemplo importante es el envenenamiento de niños por el plomo. A pesar del progreso de la última década en su reducción, este tipo de envenenamiento sigue siendo un reto persistente y prevenible en la salud pública. Esta situación se debe a la presencia de materiales con plomo como en la pintura y la plomería de las casas construidas antes de 1978. En el Condado de Dane, a pesar de que la cantidad de evaluaciones para la detección de niveles elevados de plomo en la sangre de los niños ha ido aumentando, el número de niños identificados con envenenamiento por el plomo está disminuyendo. De hecho, el porcentaje de niños identificados con envenenamiento por plomo ha bajado más del 80 por ciento desde el año 2000 y el número de niños evaluados ha aumentado en un 76 por ciento durante el mismo período. Una tendencia similar fue reportada también en la Ciudad de Madison (los datos no se muestran).



El moho y el radón se han encontrado en casas y negocios en todo el Condado de Dane. El exceso de humedad debido a filtraciones en los tejados, las inundaciones, la humedad descontrolada y/o áreas de alta condensación en una estructura puede promover la propagación del moho. La exposición prolongada al moho puede causar reacciones alérgicas y/o asmáticas, y/o irritación de los ojos, la piel, la nariz, la garganta y de los pulmones en personas sensibles. También son posibles enfermedades más graves. Las quejas relacionadas con el moho representaron aproximadamente un 20 por ciento de todas las quejas de salud reportadas al PHMDC en el año 2009, y aproximadamente un 18 por ciento en 2010.

La exposición a niveles elevados de radón puede ser mucho más grave. De hecho, la exposición al radón en espacios interiores está considerada como una de las causas principales del cáncer pulmonar, ocupando el segundo lugar después del consumo de cigarrillos. En Wisconsin, incluyendo el Condado de Dane, se estima que entre el 5 y el 10 por ciento de las casas tienen niveles elevados de radón. A pesar de este peligro, hay muchas casas que no han sido analizadas. En 2009 (el último año con datos disponibles) se reportaron un total de 6005 pruebas de detección de radón al Depto. Estatal de Servicios de Salud llevados a cabo en las residencias y negocios del Condado de Dane. Aproximadamente, un 60 por ciento de las casas tuvieron niveles inferiores o cercanos a la norma federal de 4 picocuries de radón por un litro de aire (pCi/L) mientras que el resto de las casas excedieron esta norma.

## SOSTENIBILIDAD

La sostenibilidad crea y mantiene las condiciones que permiten satisfacer las necesidades del presente sin comprometer el crecimiento, el éxito y la salud del futuro. Algunos de los retos actuales en los esfuerzos de sostenibilidad incluyen la emisión de gases de efecto invernadero, la producción de desechos, el reciclaje, y el uso y conservación de agua.

El dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) es el gas invernadero más común emitido a la atmósfera por la actividad humana, y por esto representa el objetivo principal en las estrategias para reducir los gases invernaderos. En el Condado de Dane, las emisiones de fuentes puntuales se han reducido durante la última década. La modificación continuada del comportamiento relacionado con el uso de energía, el aumento de productos eficientes y, la producción y compra de electricidad procedente de fuentes renovables facilitarán una reducción continua del CO<sub>2</sub> y de otros gases invernaderos, y mejorarán las contribuciones individuales y comunitarias a la sostenibilidad.

En la ciudad de Madison, la producción total de desechos sólidos por persona ha aumentado en un 30 por ciento en la última década. No obstante, este aumento ha sido compensado por un notable incremento del 71 por ciento en la cantidad de material que se recicla, reutiliza o composta por persona desde 2001. En el condado, el material tirado al vertedero aumentó en un 13 por ciento por residente. En 2007 (el último año con datos disponibles) aproximadamente un 23 por ciento por residente de desechos se reciclaron, representando un aumento del 10.5 por ciento desde el año 2000. Con la privatización del reciclaje en el condado, la obtención de datos y el control es más difícil.

El uso apropiado del agua es también esencial para los esfuerzos de sostenibilidad en Madison y el Condado de Dane. Las estrategias para mejorar la conservación del agua incluyen, pero no se limitan a: incentivos financieros para la compra de productos eficientes con el agua, la educación y el cambio de comportamientos, y las mejoras en la disponibilidad y utilización de productos más eficientes con el agua. Durante la última década, estas estrategias y otras semejantes han llevado a reducciones en el consumo residencial de agua tanto en la ciudad como en el condado.

